



CHAPITRE 56

CHAPTER 56

Loi modifiant la Loi des asiles d'aliénés An Act to amend the Lunatic Asylums Act

[Sanctionnée le 28 mars 1947]

[Assented to, the 28th of March, 1947]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit :

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 188,
a. 65, am.

1. L'article 65 de la Loi des asiles d'aliénés (Statuts refondus, 1941, chapitre 188) est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

Applica-
tion.

"Les dispositions du présent article s'appliquent à tout aliéné, envoyé d'une prison ou de tout autre endroit de détention dans la province, pour être gardé dans un asile d'aliénés en vertu d'un mandat du lieutenant-gouverneur émis sous l'autorité d'une loi de la province."

S.R.,
c. 188,
a. 66a, aj.

2. Ladite loi est modifiée en y ajoutant, après l'article 66, le suivant:

Transport
d'un ma-
lade.

"66a. Le surintendant médical d'un asile peut, avec l'approbation écrite du ministre de la santé, transférer un malade qui y est détenu dans une autre institution qui reçoit des aliénés.

Autorisa-
tion.

Une copie de l'ordre de transfèrement du surintendant médical et de l'approbation écrite du ministre de la santé sont une autorisation suffisante pour recevoir ce malade dans cette institution.

Disposi-
tions ap-
plicables.

Les dispositions du présent article s'appliquent aux malades de l'Asile des détenus aliénés."

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

1. Section 65 of the Lunatic Asylums Act (Revised Statutes, 1941, chapter 188) is amended by adding thereto the following paragraph:

R.S.,
c. 188,
s. 65, am.

"The provisions of this section shall apply to every lunatic, sent from a prison or from any other place of detention in the province, to be kept in a lunatic asylum under a mandate of the Lieutenant-Governor issued under the authority of a law of the Province."

Applica-
tion.

2. The said act is amended by adding thereto, after section 66, the following:

R.S.,
c. 188,
s. 66a,
added.

"66a. The medical superintendent of an asylum may, with the written approval of the Minister of Health, transfer a patient detained therein to another institution for insane persons.

Transfer
of pa-
tient.

A copy of the order of transfer of the medical superintendent and the written approval of the Minister of Health are sufficient authorization to receive such patient in such institution.

Authori-
zation.

The provisions of this section shall apply to the patients of the Asylum for Insane Prisoners."

Provisions
applicable.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.